



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2291
8 July 1981

CHINESE

第二二九一次会议

临时逐字记录

1981年7月8日星期三

下午3点30分于纽约

总部举行

主席：奥马尔先生

成员国：中国

法国

德意志民主共和国

爱尔兰

日本

墨西哥

巴拿马

菲律宾

西班牙

突尼斯

乌干达

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(尼日尔)

米国钧先生

卢埃特先生

察赫曼先生

奥康纳先生

西堀正弘先生

冈萨雷斯先生

奥索雷斯·铁帕尔多斯先生

扬戈先生

皮内斯先生

斯利姆先生

伊鲁巴伊先生

奥文尼科夫先生

安东尼·帕森斯勋爵

利钦斯坦先生

本记录包括中文发言原文和其它语文的译文。 定本将刊印在《安理会正式文件》。

更正应只对发言原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关代表团成员一人签名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号，A-3550室）。

下午4点15分会议开始

通过议程

议程通过。

接纳新会员国

接纳新会员国委员会关于瓦努阿图共和国申请加入联合国的报告(S/14580)

主席：在讨论议程项目之前，我要代表安理会各位成员欢迎瓦努阿图共和国政府代表巴勒克·泰姆·索普先生阁下参加我们的会议。我还要请他转达我们对他的政府的祝贺，庆祝瓦努阿图获得独立，并庆贺它在加入联合国方面取得的进展。

我要通告安理会各位成员，我收到了澳大利亚和新西兰代表的信，要求邀请他们参加安理会有关本议程项目的讨论。

依照安理会的惯例，我提议在安理会的同意下，并按照《宪章》和安理会暂行议事规则第37条的规定，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

经主席邀请，安德逊先生（澳大利亚）和弗兰西斯先生（新西兰）在安理会会议厅旁边为他们保留的座位就座。

主席：安理会现将审议接纳新会员国委员会关于瓦努阿图共和国申请加入联合国的报告，见第S/14580号文件。

报告第3段中，委员会建议，安理会就瓦努阿图共和国申请加入联合国问题通过一项决议草案。依照惯例，我提议，安理会首先对该项决议草案进行表决，然后那些希望发言的代表团可以发言。如果没有人反对，我将认为安理会同意这一程序。

没有人反对，就这样决定。

那么，安理会将对决议草案进行表决，决议草案载于委员会关于瓦努阿图共和国申请加入联合国的报告第3段。

进行了举手表决。

赞成：中国、法国、德意志民主共和国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席：表决结果是：15票赞成决议草案，因此该决议草案获得一致通过，成为安理会第489（1981）号决议。

根据安理会暂行议事规则第60条的规定，我将立即将这项建议转交大会。

有几位代表希望发言，现在我请他们发言。

卢埃特先生（法国）：先生，首先我要热烈祝贺您就任安理会主席。我要告诉您，法国代表团对于您就任安理会本月份主席感到非常高兴，因为我国与你代表的国家具有特别亲密的关系。而且就在今天，贵国的总统正在巴黎，准备与法国最高的国家当局举行会谈。您在这里担任尼日尔代表期间，赢得了颇高的威望，这将是我们的工作成功的保证。

我还想请您转达我对莱多先生的祝贺。祝贺他在一个艰巨的月份里，卓有成效、干练而又机敏地履行他的各项重大职责。

我还要欢迎主管政治和安全理事会事务部的副秘书长乌斯蒂诺夫先生，欢迎他来到纽约，来到我们这个机构，并请他放心，我们一定与他通力合作。

还请允许我欢迎瓦努阿图共和国国务卿兼特命全权大使巴勒克·索普先生。他是这个新诞生的共和国的知名人士，我们在联合国对他早已很熟了。我还要欢迎他的助手约瑟夫·拉劳耶先生。

法国代表团提交的决议草案，现已成为第489（1981）号决议。 这项决议草

(法国)

案是得到安理会所有成员一致赞同的。决议中，安理会推荐接纳瓦努阿图共和国为联合国会员国。法国代表团提交这份决议草案，不愿被人们视为仅是一种手续而已。我们不是简单地理解安理会这样一种意见，即安理会注意到由于这个新国家达到了《宪章》所要求的种种条件，而且非常愿意履行承担的各项义务，因而一般就应被接纳为联合国会员国。我国代表团之所以建议安理会应决定赞成瓦努阿图共和国的申请，是因为我们对所支持的国家是非常了解的。

我也很高兴回顾法国与这个太平洋沿岸新诞生的国家之间长期以来建立起来的关系。安理会都知道，早在半个多世纪以前，英、法两国就与这个太平洋群岛有了往来，即独立之前的新赫布里底共管领土，独立后改称瓦努阿图共和国。在整个这段时间内，我们三国人民一直在进行友好对话，而且我相信，这种对话将继续下去。

我提到英国与法国最初来到这里的情况，是要说明这个新生的瓦努阿图国的与众不同之处：这个国家承袭了两种文化传统，即美拉尼西亚文化和欧洲文化。而且瓦努阿图也以能使用两种语言，感到自豪。因此我们当然应该接受这个新国家的多样文化。该国居民既知珍重自己的传统，同时也力求进一步发展这些传统，自必为他们的国家感到自豪。

我还要简短回顾一下，瓦努阿图共和国如何经过一些体制和政治上的演变而最终取得独立的。鉴于当地人民的愿望，法国与联合王国保证逐渐引导英法共管新赫布里底群岛，至迟在1980年7月30日取得独立。尽管这个群岛在内部结构上存在种种不利因素，两国还是尽力履行了这一保证。两国的做法是明明白白的。为瓦努阿图独立进行的公民投票是在联合国大会委派的观察团观察下举行的。斐济当时常驻联合国代表武尼博博大使担任观察团团长的。

(法国)

这个新生国家对于国际社会的重要意义是不言自明的。该国将成为联合国第155个会员国。瓦努阿图今天成了其命运的主宰。法国一直是尽力按照人民的意志行事，因为它认为，每个国家都必须能决定自己的目标，能够选择适合自己情况的社会制度。我们希望根据自由承担的义务，继续发展与这个新国家的友好关系。我所指的是1980年3月10日签订的合作协定。该协定在互利和尊重各方权利的基础上，规定了法国与瓦努阿图两国间的文化、科学与技术合作。而且我还要指示，我们重视两国政府签定的联合声明，特别是关于对两国住在对方境内的国民的保证。

我们希望，这个新共和国的独立、主权和完整将得到尊重。法国历来的行为表明，它是恪守这种行为准则的。

最后，我代表法国向瓦努阿图共和国各位领导人致以问候，特别是问候其首相兼外交部长沃尔特·哈代·利昆先生。我想告诉他，他请我们做为瓦努阿图加入联合国的推荐国，充分表明他对我们的信任。对此我们深为感动。我向他本人，向新共和国和其人民，献上我们最良好的祝愿，祝他们一切顺利。他们可以放心，我们决心在充分尊重各方主权的基础上，保持我们时代必不可少的团结精神。

主席：感谢法国代表对我本人和我国所讲的友好的话。

安东尼·帕森斯勋爵（联合王国）：先生，首先我谨最热烈地祝贺你就任安理会主席。并衷心希望，在7月份余下的时间里，让你再享有23个安稳平静的日子。

我还要代表我国代表团衷心感谢莱多大使和他所领导的代表团。正是他干练地引导我们的航船渡过6月份一些急流恶水。

同时，我对新任副秘书长乌斯蒂诺夫先生表示非常热烈欢迎。我相信，他将象他的前任一样，成为本代表团的一名至友，和一个好同事。

我国代表团是怀着最为喜悦的心情，投票赞成瓦努阿图加入联合国的。我相

(联合王国)

信第36届联大将接受安理会一致的推荐，并且同样会一致欢迎瓦努阿图成为联合国第155个会员国。

此外我们还非常高兴地看到瓦努阿图大使巴勒克·索普先生阁下参加今天的会议。他到纽约来，就是要亲自目睹安理会刚刚做出的这个具有历史意义的决定。

1980年7月30日，瓦努阿图在和平与团结之中获得独立，并以英联邦的一个成员成为世界大家庭中的一员。对此我国政府感到高兴。瓦努阿图的传统是独一无二的。近一百年的时间里，该国是由英、法共同管理的，称为共管新赫布里底群岛。我相信，瓦努阿图将继续受惠于这一举世无双的文化传统。这是共管体制留下的一笔遗产。

瓦努阿图人民争取独立的道路并非总是一帆风顺。关于争取在1980年取得独立的决定，最初是在1977年做出的。真正的进展是在几次错误的尝试之后，才摸到正确的方向，终于在1978年9月成立了全国团结政府。

这个全国团结政府的成立充分体现了瓦努阿图人民克服一切困难的决心。这些困难很大程度上来自英法两国共管体制所产生的一些不可避免的机构重叠现象。在这个政府成立之后，它就开始着手拟定独立宪法。1979年9月，在首都维拉召开了立宪会议。会议一致通过了独立宪法，并决定举行新的选举，选举代表大会。

选举于1979年11月14日举行，由沃尔特·莱尼神父领导的现政府是以压倒多数当选的。从这一阶段，联合国开始介入瓦努阿图的独立进程。派遣最近卸任斐济常驻联合国代表之职的武尼博博大使率领一个团前往观察选举。观察团回到纽约后提交了一份报告，认为选举的结果真正表达了人民的意愿。

我国代表团完全相信，瓦努阿图将成为联合国一名坚强而活跃的会员国，而国际社会也会受惠于这个新会员国的独特传统。我非常高兴地欢迎该国的代表到纽约来，而且我们希望在第36届联大再见到他和他的同事。

主席：感谢联合王国代表对我表示的良好的祝愿。

西堀正弘先生（日本）：先生，首先我代表我国代表团衷心祝愿你就任安理会7月份主席。我相信，有你得力的领导和广博的外交经验，我们的会议一定成果累累。请你放心，我国代表团一定在你履行的各项职务中，尽力与你合作。

我还要对墨西哥代表团的莱多大使致敬，表扬他上个月领导安理会所做的工作。我国代表团深深地感谢莱多大使工作中表现出的才能和献身精神，特别是在他领导伊拉克对以色列控诉这一艰巨问题的讨论中，这种才能和献身精神尤为突出。安理会成员最终之所以能在这个问题上一致地通过了一项决议，在很大程度上要归功于他具有远见的领导。由于在这个问题上安理会步调一致，安理会的声誉因而提高，联合国的基本原则得以伸张。

我国代表团还要借此机会欢迎新任的主持政治和安理会事务的副秘书长乌斯蒂诺夫先生，欢迎他参加我们的工作。

日本代表团是安理会刚刚通过的决议的共同提案国之一。我们坚决支持接纳瓦努阿图共和国加入联合国。我们认为，鉴于这个国家在南太平洋所居的重要地位，它加入联合国是特别适宜的。日本本身也是位于太平洋地区的一个亚洲国家与瓦努阿图人民历来保持着友好往来。1980年7月30日瓦努阿图人民取得了独立。因而非常高兴地再度申明，我国代表团支持瓦努阿图申请加入联合国。日本政府真诚地希望，我们两国进一步加强在政治、经济、文化以及其它方面的密切关系。日本政府坚信，接纳瓦努阿图共和国将促进普遍性原则，因为这是联合国的目标之一。而且将有利于国际合作。

我国代表团期望与瓦努阿图代表团一起来进一步促进联合国的目标和宗旨。

主席：感谢日本代表对我所讲的友好的话。

米国钧先生（中国）：先生，首先我要代表中国代表团热烈地祝贺你，祝贺你就任安理会主席之一要职。中国代表团一定全力合作。我还要借此机会感谢莱

(中国)

多大使，感谢他得力地主持了安理会6月份的工作。我还要欢迎新任副秘书长乌斯蒂诺夫先生，欢迎他参加安理会的工作。我要热烈欢迎瓦努阿图政府的代表巴勒克·索普先生阁下。

瓦努阿图共和国于1980年7月30日获得独立。沃哈代·列尼总理阁下在1981年5月22日写给秘书长的信中，提交了瓦努阿图要求加入联合国的申请，并代表瓦努阿图共和国政府宣布，接受《联合国宪章》所载各项义务，并保证履行这些义务。中国代表团认为，按照《联合国宪章》的有关规定，瓦努阿图共和国符合联合国成员国的要求。我们完全支持瓦努阿图提出的申请，并赞同安理会向大会推荐接纳瓦努阿图加入联合国。

瓦努阿图人民是一个勤劳和勇敢的人民。他们经过长期的斗争，终于摆脱了殖民主义的枷锁，赢得了民族独立。中国政府和人民对他们的胜利感到高兴，并祝他们在维护民族独立和国家建设方面取得新的胜利。

中国和瓦努阿图都是发展中国家。瓦努阿图宣布独立之后，中华人民共和国国务院总理向列尼总理发去贺电。代表中国政府和人民向瓦努阿图政府和人民热烈祝贺，并宣布中国政府承认瓦努阿图共和国。我们衷心希望，我们两国间的关系和两国人民间的友谊不断发展。我们相信，在瓦努阿图被接纳为联合国会员国以后，瓦努阿图将与主持正义和爱好和平的国家一起，为贯彻《联合国宪章》的宗旨和原则做出积极的贡献。

主席：感谢中国代表对我表示的祝贺。

察赫曼先生（德意志民主共和国）：先生，首先请接受我国代表团热烈祝贺您就任7月份安理会主席。我们欢迎您，是因为您代表着兴旺发展的非洲大陆，还因为您的国家和德意志民主共和国保持着亲切友好和卓有成效的合作关系。我们相信，您丰富的外交经历对于处理安理会面临的各项问题是十个宝贵的。

我还要借此机会感谢和感激您的前任，墨西哥莱多大使，感谢他担任安理会6月份主席期间，极为深入和有效地主持了各项工作。我国代表团感谢他认真负责而果敢地执行了他艰巨的职责。

我国代表团非常高兴地对新任付秘书长乌斯蒂诺夫同志表示热烈欢迎。我们相信，他在政治与外交方面的丰富经历一定会使他在执行《联合国宪章》各项崇高目标方面做出可贵的贡献。我们期望非常密切友好的合作关系。

德意志民主共和国代表团非常高兴与安理会其他成员一起，一致决定向大会推荐，接纳瓦努阿图加入联合国。我们相信，这个新国家一定会严格履行联合国会员国的各项义务的。

自从瓦努阿图一年前获得独立以来，它就决心清除殖民主义的恶劣影响。它的独立在这个国家的历史上打开了新的一页。同时，瓦努阿图的独立也是很多国家人民争取独立和自决，反对种族主义和殖民主义压迫斗争胜利的一个组成部分。

在此我想指出，目前联合国会员国的三分之二都是在联合国成立之后才加入的。由于瓦努阿图加入了联合国，这样在实现联合国普遍会员制这一目标方面又进了一步。

遵照德意志民主共和国外交政策的基本原则，我们坚决支持各国人民争取独立的正义事业。

因此，在瓦努阿图共和国刚刚独立后，我国就立即承认了主权和独立的国家。我要再次申明，德意志愿与太平洋上这一新生国家建立外交关系。

德意志民主共和国代表团期待着瓦努阿图共和国代表在联合国开始活动。我们相信，为了执行《宪章》的宗旨和原则，我们两国代表团将进行有益的合作。

主席：感谢德意志民主共和国的代表对我所讲的友好的话。

网萨雷斯先生（墨西哥）：主席先生，我首先对您表示祝贺，并预祝您在履行安理会本月份主席各项职务中，事事如意。

第二，我要代表我国代表团欢迎乌斯蒂诺夫先生，并预祝他在执行付秘书长的各项工作中，一切顺利。

最后，我要代表我国代表团感谢那些对莱多大使致意的代表，他们曾对莱多大使上个月主持安理会的工作表示感谢。

我要以非常诚挚的兄弟情谊，祝贺瓦努阿图共和国于1980年7月30日获得全面的、无条件的独立和主权。

我们刚刚通过的推荐表明，这个国家的新的地位得到了完全的承认。在通过的推荐中，我们支持接纳瓦努阿图共和国加入联合国。这是朝着实现联合国普遍性原则又迈进了一步。墨西哥政府一贯赞同所有国际机构多多接纳成员，各种不同的成员，只有这样才能反映组成人类社会的各种不同的文化和政治制度。我们刚刚的投票再一次证明了这一立场。

自从联合国成立以来，非殖民化的进程大大加快了。这也是联合国工作中最为可贵和崇高的成果。非殖民化的工作无疑是接近尾声了，但我们决不能松劲，因为亚洲、非洲、拉丁美洲和大洋洲还有人民仍处于殖民主义的托管制度下，有些是传统的殖民主义，有的是改头换面的经济、政治或军事的新殖民主义。

但是，国际社会对于昔日处于政治支配下的人民和领土的责任并不是以正式独立而告终，相反这只是个起点。每次联合国增加一个新的会员国，就意味着联合国又增加一份新的责任，表明我们必须去争取建立一个更为公平的国际秩序，使得每个人享有更大的尊严。

(墨西哥)

那些身受殖民主义统治的国家都知道，政治独立是一个国家发展和充分发挥自己能力的首要先决条件。一个国家有多少资源，是否有足够的资源不是关键。国际社会的每一个成员都具备巨大的潜力，促进这种潜力是我们大家的责任。这样才能通过公平与互相尊重的国际关系去发挥这一潜力。

瓦努阿图共和国有义务遵守和履行《宪章》的规定。同时国际社会也必须决心帮助实现这个国家的各种目标。

《联合国宪章》是任何一个国家行使自决权的最好保障，也是实现各国自己的国家目标的最适当的基础，这样就可以防止有人以战略需要为借口，或公开的霸权主义，将一个国家置于他不可容忍的控制之下。

因此让我们欢迎一个新国家加入第三世界这个政治、种族和文化的广泛的范畴，今天由于又一位大洋洲兄弟的加入，亚非拉人民的力量因此更为强大。

主席：感谢墨西哥代表对我表示的良好祝愿。

奥文尼科夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：先生，首先苏联代表团欢迎您就任安理会7月份主席这一要职。我们相信，您的杰出的外交才能和经验将有利于解决安理会所面临的重大任务。

还请允许我感谢您的前任墨西哥大使莱多先生，感谢他上个月对安理会的得力领导，当时安理会不得不审议以色列侵略伊拉克这一难题。

我还要借此机会热烈祝贺我的同胞乌斯蒂诺夫先生就任联合国副秘书长这一要职。我们相信，他的丰富外交经验和可贵的办事能力将能保证他主持的政治和安理会事务部工作卓有成效。

苏联代表团非常高兴地支持瓦努阿图共和国要求加入联合国的申请。无疑，这个去年独立的国家完全有权加入联合国。我们认为，这个国家完全符合申请加入联合国的要求和标准。

(苏联)

在瓦努阿图共和国宣布独立的那天，苏联共产党中央总书记兼最高苏维埃主席团勃列日涅夫先生曾给瓦努阿图共和国总统索科曼先生发了一封电报，电文如下：

“总统先生，在瓦努阿图共和国宣布独立之际，请接受我们衷心的祝贺和良好的祝愿，祝愿瓦努阿图人民在争取独立民族发展方面取得胜利和进展。

“苏联在与其他国家关系中坚决遵循平等，互相尊重主权、领土完整、和互不干涉内政的原则，因此宣布承认瓦努阿图共和国这个独立主权国家，并愿意与贵国建立外交关系。”

苏联代表团感到高兴的是，由于瓦努阿图共和国加入联合国，在彻底消除世界上的殖民主义秩序、实现联合国的普遍性、以及在伸张国与国之间平等合作原则方面又迈进了一步。

苏联特别欢迎那些摆脱了殖民主义枷锁的新国家加入联合国，并在加强和平的国际事务中发挥越来越大的作用。但是正如代表们所指出以及墨西哥代表刚刚提醒我们的那样，只是取得独立是不够的；而应尽力保证这个新国家的主权确实得到尊重，并保证不去干涉它们的内部事务。

苏联历来认为，在国与国之间关系上，应严格和全面遵守平等的原则和公认的国际法准则。最近苏联共产党兼苏联国家领袖勃列日涅夫先生指出，在当前与亚非拉新生国家关系中运用这些准则就应是：

(1) 承认每个国家的人民有权在没有外来干涉的条件下，决定自己的内部事务，放弃企图对这些国家的人民建立任何形式的统治或霸权，放弃将它们纳入任何国家的“势力范围”之内的企图。

(2) 绝对尊重这些国家的领土完整和边界的不可侵犯性；不得从外界支持任何旨在支解这些国家的分裂主义的运动。

(3) 毫无保留地承认亚非拉所有国家都享有平等参加国际生活的权利，与各国发展关系。

(苏联)

(4) 全面及毫无保留地承认这些国家对他们的自然资源的主权，并实际承认它们在国际经济关系中的充分平等地位；并支持它们按照联合国有关决定努力清除殖民主义残余，根据种族主义和种族隔离。

(5) 尊重亚非拉大多数国家的不结盟地位；不得企图将它们拉入军事政治国家集团。

勃列日涅夫对此曾强调指出：

“这是我们所承认的行动准则，而且我们随时愿意履行这一准则。我们呼吁美国和联合国安理会其它常任理事国，以及其他所有国家都这样做。那样世界无疑将安宁得多，而且世界人民也将对未来抱有更大的信心。”

我们认为，在安理会今天的会议上回顾苏联这一立场是极为有益的。

苏联代表团要向来参加安理会会议的瓦努阿图共和国代表热烈祝贺，祝贺安理会对他们国家的一致推荐，并祝愿瓦努阿图人民繁荣，祝他们加强自由和独立。

主席： 感谢苏维埃社会主义共和国联盟代表对我所讲友好的话。

扬戈先生（菲律宾）：先生，首先我代表菲律宾代表团祝贺您就任安理会本月份主席。在您任尼日尔驻安理会代表的一年半时间内，您的耐心与和蔼的品德以及杰出的才能都是有目共睹的。实际上由于您的热情友好和合作精神，我们两国的关系进一步发展了。我们对于您久经考验的外交才干和广泛的经历是深信不疑的。在您的得力领导下，安理会必能有效地履行其职责。

我国代表团还要感谢您的前任，墨西哥的莱多大使。尽管上个月任务繁重，他还是迅速干练地主持了安理会的工作。

我国代表团欢迎新任主管政治和安全理事会的副秘书长乌斯蒂诺夫先生参加我们的工作，他是绝对胜任此职的。我们祝他工作顺利。

我国代表团坚决支持瓦努阿图共和国要求加入联合国的申请。这表明，这个新国家希望在国际社会中取得合法地位，同时愿意履行联合国会员国的各项义务。菲律宾衷心欢迎我们太平洋盆地又诞生了一个独立的国家。

如果大会能够赞同瓦努阿图共和国的申请，这将进一步促进联合国普遍会员制原则，并促进执行1960年载于大会第1514(XV)号决议的《给予殖民地国家和人民独立宣言》。

《联合国宪章》序言的第一句话就是“我们联合国人民”；因此我们欢迎瓦努阿图人民愿意参加到“联合国人民”中间的这种愿望。

瓦努阿图1980年7月30日的独立要归功于《给予殖民地国家人民独立宣言》执行情况特别委员会，这个委员会在促进有效执行这一宣言和联合国其它有关决议方面做了宝贵的工作。我国是在非殖民化时代的初期获得独立的，此后一直毫不动摇地支持特别委员会的各项任务。

我还要代表我国代表团祝贺昔日的管理国，即法国政府和联合王国政府，祝贺它们的积极合作，使得瓦努阿图顺利、和平地获得了独立，还要祝贺它们表示愿意在新共和国独立后的初期，以各种发展方案来援助它。

我们衷心希望，安理会赞成瓦努阿图共和国加入联合国的一致推荐也能获到大会的一致批准。我相信，瓦努阿图共和国将对联合国的工作做出积极的贡献。因此，我要祝贺瓦努阿图人民，并向他们保证，菲律宾一定和他们以全力合作和友好的精神，共同为联合国工作。

最后，我热烈欢迎瓦努阿图共和国代表今天出席我们的会议。

主席：感谢菲律宾代表对我的祝贺和对我所讲的友好的话。

利钦斯坦先生（美利坚合众国）：先生，首先，我国代表团也要热烈欢迎您，欢迎您就任安理会本月份主席。我们极为重视你我两国和两国代表团之间的友好亲密关系。

我还要赞扬墨西哥代表莱多先生上个月的杰出领导工作。最后，我们还要欢迎新任的副秘书长乌斯蒂诺夫先生，并向他保证，我们期待在未来的岁月中与他共事。

美国对于支持瓦努阿图共和国政府要求加入联合国的申请感到高兴。美国很久以来就与瓦努阿图保持着友好关系，这种关系可以追溯到19世纪两国间开始建立的贸易往来。由于第二次世界大战期间美国来到新赫布里底群岛，两国关系进一步发展了，并且这种关系成为美国太平洋历史中一个重要组成部分。美国在1980年7月30日全面承认了瓦努阿图的独立节，而且我们希望瓦努阿图同意不久与我国建立外交关系。我们非常重视这个新国家，为此我国总统曾派代表团参加这个国家的独立庆典。同时我还要高兴地告诉大家，美国和平队将于1982年财政年度在瓦努阿图开始实施一项方案，而且1981年6月30日，我国国际开发署向瓦努阿图提供了近500,000美元，做为国际人力援助方案为这个国家训练农场管理人员的资金。

他们相信，瓦努阿图共和国宪法中决心建立民主政体的保证预示这个国家的未来是美好的，因为它准备在国际社会中成为联合国第155名会员国，也就是过去

十年中第5个加入联合国的太平洋岛国。我们希望无论是在联合国中还是在我们两国的双边关系中，都与瓦努阿图紧密合作。

我们热烈欢迎瓦努阿图共和国代表参加今天的会议。

主席：谢谢美国代表对我的祝贺和对我所讲的友好的话。

斯利姆先生（突尼斯）：先生，我国代表团感到高兴能有此机会热烈祝贺您就任本月份安理会主席，并再次向您表示我们对您的崇高敬意。我们保证与您全力合作。我相信，有了您杰出的外交才能、经历和智慧，我们一定能富有成果、卓有成效地完成本月份安理会的工作。我讲到这一点时是感到特别高兴的。因为您所代表的兄弟非洲国家与突尼斯之间保持着最亲密和最友好的关系。

我们还要借此机会感谢您的前任墨西哥的莱多先生，感谢他担任安理会主席期间，以极高的才干执行了一项特别棘手的任务。

我还要代表突尼斯代表团最热烈地祝贺乌斯蒂诺夫先生即将担任主管政治和安理会事务部副秘书长这一任务艰巨的职位。突尼斯代表团象您主席先生和安理会所有成员一样祝愿乌斯蒂诺夫先生在新的工作中一切顺利。并请他放心，我们一定与他全力合作。

我还要借此机会欢迎瓦努阿图共和国代表巴勒克·索普先生阁下参加我们的会议。我代表突尼斯代表团热烈欢迎他，并祝愿瓦努阿图人民幸福，昌盛。

由于安理会的职责是维护国际和平与安全，因此一般安理会开会都是出现了危机局势。先生，幸运的是，在您任主席期间，我们今天开会是在庆祝接纳即将加入联合国大家庭的一个新会员国。

突尼斯欢迎瓦努阿图共和国1980年7月30日获得独立。因此，我们高兴地赞同安理会关于这个国家加入联合国的一致推荐，而且希望大会也将一致欢迎这一推荐，我们之所以特别感到高兴，就在于突尼斯一直在24国特别委员会和其它地方做出努力，使瓦努阿图获得主权，使其它仍在殖民主义占领下受难的国家获

(突尼斯)

得独立。我们在努力执行《联合国宪章》的一个基本原则，即各国人民不可剥夺的自决权和自由权。

接纳这个新国家无疑在贯彻关于给予殖民地国家和人民独立的大会第 1514 (XV) 号决议方面又是一个新的里程碑，而且在实现联合国普遍制这一目标方面又必迈进一步。

瓦努阿图共和国在申请加入联合国时保证遵守《宪章》的规定。因此联合国现在必须吸收它为国际社会中的一名负全责的成员，让它和我们一起努力，去实现我们大家为之献身的共同目标与原则。我们再一次向这个国家的政府和人民表示祝贺，并祝愿他们和平，富强。

我们冒昧地希望，不久我们能庆祝象纳米比亚和巴勒斯坦这样的新国家加入联合国，因为这些国家的人民在殖民主义压迫下受煎熬的时间已经很长很长了。我们了解这些国家的人民还有很大的困难和障碍，但是我们相信，他们最终一定赢得争取独立和主权的合法斗争的胜利。

主席：感谢突尼斯代表对我所讲的友好的话和对我的祝贺。

皮内斯先生（西班牙）：先生，首先我要祝贺您就任联合国这一重要机构的主席。请您相信，西班牙代表团一定在您执行各项任务中给您一切必要的合作。我们祝愿您一切顺利，并献上一切良好祝愿。我们相信，由于您个人的品质和专业方面的卓越才能，您一定能领导我们的工作取得圆满结果。

我还要借此机会向前任主席莱多先生表示感谢，感激和祝贺，感谢他在担任主席期间，卓越地执行了各项职务。

我还要简短地表示一下对乌斯蒂诺夫先生的欢迎，欢迎他就任联合国主管政治和安理会事务部的副秘书长。

我国代表团感到非常高兴，因为我们投下的一票是赞成通过关于推荐接纳瓦努阿图加入联合国的决议的。我们确信，大会将接受这一推荐，因此瓦努阿图不久

(西班牙)

将加入联合国。对于西班牙来讲，这个新国家加入联合国是有特殊意义的，因为正是佩德罗·费尔南德斯·德基罗斯，这位生在葡萄牙但为西班牙王室服务的探险家于1606年4月25日发现了这个群岛，并在岛上定居下来。自那以后，瓦努阿图就开始与当时的西方国家建立了联系。真正重要的不是有多少国家曾出现在它的历史上，而是今天我们已在庆祝瓦努阿图独立一周年了，而且我们感到高兴的是，这个新国家不久就要加入联合国了。由于这个新国家加入联合国，我们就更加接近实现联合国的各项宗旨。我们就更加接近实现普遍性这一目标。因此，欢迎瓦努阿图加入联合国。

我们借此机会向这个国家的政府和人民表示祝贺和良好的祝愿，我们请这个国家参加会议的代表转达我们对他们政府的祝愿。

我们相信，这个国家在加入联合国后定能加强它的独立地位，并能有助于解决我们目前面临的很多问题。在加入联合国后，我们期望与它建立密切的联系。我们再次向瓦努阿图表示祝贺。

主席：谢谢西班牙代表对我所讲的友好的话，和对我的祝贺。

奥康那先生（爱尔兰）：主席先生，鉴于这是爱尔兰代表团7月分第一次在安理会发言，我要最为热烈地祝贺您就任安理会主席。您所代表的国家与爱尔兰保持着亲切友好的关系。我国代表团相信，以您的经验和外交才干，一定能极为有效地领导安理会本月分的工作。

我要感谢墨西哥常驻代表莱多先生，感谢他在6月分这个多事的月分中得力地领导了安理会的工作。

同时，我要代表我国代表团欢迎马斯蒂诺夫先生，祝愿他在担任主管政治和安全理事会事务部副秘书长工作中一切顺利。爱尔兰代表团肯定将给予他全力合作。

我国代表团感到高兴，能投票赞成安理会刚刚通过的决议，推荐大会接纳瓦努阿图加入联合国。

爱尔兰欢迎瓦努阿图结束了它漫长的殖民主义历史，于1980年7月30日获得独立。我们感到特殊荣幸的是能够支持又一个小岛国要求加入联合国的申请。这是爱尔兰本次安理会理事任期内审议的第一分申请。

我们感到高兴的是，瓦努阿图共和国已宣布接受《联合国宪章》所载各项义务，并保证履行这些义务。我国代表团相信，瓦努阿图加入联合国后一定会充分履行它所承担的义务和责任。

爱尔兰认为，瓦努阿图加入联合国是朝着实现联合国基本目标之一，即会籍普及这一目标又迈进了一步。

我国代表团相信，瓦努阿图将对联合国的活动做出宝贵贡献。今后，爱尔兰代表团期望与瓦努阿图代表团紧密合作。

最后，我们要高兴地欢迎瓦努阿图共和国代表参加今天的会议。

主席，感谢爱尔兰代表对我的祝贺和对我的良好祝愿。

伊鲁姆巴先生（乌干达）：主席先生，我要代表乌干达代表团热烈祝贺您就任

(乌干达)

本月分安理会主席这一要职。您对和平与正义事业的献身精神，您的耐心和谈判才能，安理会各位成员都非常了解。我们相信，在您的领导了，安理会将机智果断地履行各项职责。

我欢迎您，还因为您是尼日尔一位著名的政治家，而兄弟的尼日尔与我国保持着非常好的关系。由于您的国家坚定不移地主张消除殖民主义、种族主义及其压迫，因而赢得很多人的尊重。由一名非洲的优秀儿子领导安理会的工作，我们感到自豪。

我还要借此机会赞扬您的前任，墨西哥的莱多大使。由于他精力旺盛，而且具有外交才干，因而6月分安理会的工作既有收获又有意义。

我还要代表我国代表团祝贺并欢迎新任主管政治和安全理事会事务的副秘书长乌斯蒂诺夫先生。我们相信，以他的丰富经验，一定能达到前任的水平。我保证，我国代表团将在工作中与他合作。

去年，联合国庆祝了《给予殖民地国家和人民独立宣言》发表20周年。自从宣言通过以来，已有很多殖民地人民赢得了独立。这是一件好事，联合国对此应感到骄傲。

瓦努阿图又获得独立，并以一个主权国家申请加入联合国，这在非殖民化进程上又是一个里程碑。这是一种不可抗拒的趋势。我们向瓦努阿图政府和人民，以及一切曾对这个国家的独立做出贡献的国家表示祝贺。

我国代表团感到高兴能支持关于推荐接纳瓦努阿图共和国的决议。我们认为，接纳这个国家符合联合国成为一个普遍性组织的这一目标。我们期待着瓦努阿图在国际社会中占有它光荣的席位。我们相信，由于它是一个由文化和利益多样化的共管领土形成的国家，因此它的经验对于国际社会会很有价值。

我们还要呼吁所有国家尊重这个新生国家的独立和主权。我国代表团认为，无论大小国家都有权决定自己的命运，其它国家不能借口战略考虑去干涉它的内政。

瓦努阿图申请加入联合国清楚地提醒安理会，非殖民化的进程还没完成。我国代表团认为，目前仍有待解决的最为棘手的问题之一就是纳米比亚问题，这是联合国所负有的一个独特的责任。在我们今天欢迎瓦努阿图建国的同时，安理会应想到，它有义务采取果断行动而使纳米比亚获得独立。

最后，我们欢迎瓦努阿图共和国代表参加今天的会议。我代表我国代表团向他保证，乌干达一定与他的国家密切合作，我们希望我们两国代表团发展友好关系。

主席：谢谢乌干达代表对我个人和我的国家所讲的友好的话。

下一个发言的是澳大利亚代表。我请他在安理会议席就座，发言。

安德逊先生（澳大利亚）：先生，首先我要代表我国代表团热烈祝贺您就任安理会7月分主席。我还要感谢墨西哥常驻代表卓越地主持了安理会上个月的会议。我还要感谢您，主席先生以及安理会其它成员，感谢你们允许我国代表团参加关于接纳瓦努阿图加入联合国的讨论。

澳大利亚前任外交部长皮科克先生1980年9月25日在联大指出：

“……澳大利亚欢迎这个新的国家的诞生，而且如果它决定加入我们的行列，我们希望它成为联合国最新的会员国。”（A/35/PV.10，英文本第68页）。瓦努阿图做出了这一决定，申请加入联合国。我们澳大利亚人对此感到特别高兴，因为安理会审议的是我们一个邻国的申请。

安理会的成员可能知道，由于澳大利亚的区域性考虑，更由于一贯积极参与联合国非殖民化的工作，它一向直接关心着前新赫布里底群岛托管领土争取自决和独立的发展情况。根据我国政府关于与南太平洋区域的邻国建立密切关系的政策，我们在瓦努阿图独立前就在维拉设立澳大利亚领事馆。因此我们得以亲眼目睹新赫布里底群岛的发展情况，领略这个国家的人民和领导人的希望。我们非常重视与瓦努阿图的关系，因此，在这个国家独立之后，我们将设在维拉的代表升级为高级专员。

(澳大利亚)

多年来，澳大利亚积极参加了24国特别委员会关于新赫布里底群岛的工作。我们也参加了1979年10月视察这个领土的联合国代表团，监督普选，选举结果是莱尼神父当选这个领土政府的领导人。在那以后，我们以极其关心和同情的心情注视着这个领土走向独立的过程。我们感到高兴的是，瓦努阿图终于克服了重重困难，取得了独立，因而现在它可以集中力量去实施一些社会与经济发展方案，因为这对于一个仍在发展中的新独立国家是重要的。

我国政府的一贯立场是：在一个原属依赖型态的领土正式获得独立以后，联合国会员国并不就可以不必再支持和援助它了。而且，24国委员会通过的关于新赫布里底群岛的最后决议促请这个区域的各国提供一切援助，在经济与社会发展方面支持这个新国家。在这方面，澳大利亚一直在努力支持瓦努阿图的发展方案，而且也决定在1980—1981，到1982—1983年的三年财政年度里向这个国家提供40,000,000美元的发展援助。此外，澳大利亚在1980-1981年财政年度的防务合作方案中增加一大批拨款，用来训练和装备瓦努阿图正在扩大的警察部队。

我们做为这个区域的一个兄弟国家热烈欢迎瓦努阿图为加入区域论坛所采取的一些行动。瓦努阿图已经加入亚洲及太平洋经济和社会委员会和南太平洋论坛。而且我们高兴地注意到，这个国家加入了英联邦。非洲、加勒比海及太平洋发展中国家集团和欧洲共同体部长级会议已正式批准瓦努阿图参加洛美第二号协定。我们之所以欢迎瓦努阿图发展这些区域性和国际关系，不仅是因为我们希望南太平洋的邻国间建立亲密、和睦关系，而且这也清楚地表明，瓦努阿图愿意尽可能参加世界大家庭。因此，澳大利亚坚决支持瓦努阿图要求加入联合国的申请。对于安理会一致通过了这个决议，我们向这个国家的代表布勒克·索普大使表示祝贺。澳大利亚坚信，瓦努阿图加入联合国将加强联合国的工作，而且我们满怀信心地期待今后与瓦努阿图政府和这个国家的代表合作共事。

主席：感谢澳大利亚代表对我所讲的友好的话。

下面发言的是新西兰代表。我请他到安理会议席就座，发言。

弗朗西斯先生（新西兰）。主席先生，我要感谢您和安理会其它成员允许我在审议瓦努阿图共和国要求加入联合国的申请时在此发言。我还要祝贺您就任安理会主席。

我感到高兴地表示，新西兰象在我之前发言的代表一样，欢迎安理会决定向大会推荐接纳瓦努阿图加入联合国，——成为联合国的第155个会员国和南太平洋区域的第7个会员国。新西兰和瓦努阿图共和国是这个区域内的两个邻国，因而我们共同的目标就是要为争取我们人民的发展和幸福而努力，为争取南太平洋区域的繁荣和安全而努力。瓦努阿图已加入南太平洋论坛。它为这个南太平洋各国领导人会议带来了一个崭新的面貌。这个国家获得独立迄今已经一年了，新西兰高兴地欢迎瓦努阿图即将加入这个具有更广泛代表性的组织。我们知道，它一样也会对联合国的工作做出它特有的贡献。

瓦努阿图取得独立的过程并不是一帆风顺的。而且就在独立的前夕，它仍在处理一些威胁其统一和领土完整的严重事件。由于它以克制的态度处理了这些危机，终而使危机和解，这表明，瓦努阿图政府是成熟的，明断的，同时也证明，它可以在联合国里发挥充分建设性的作用。

过去6年加入联合国的国家中，三分之二都是加勒比海和南太平洋区域的小岛国。由于这些国家的加入，自然我们就注意到发展中的岛屿小国在实现发展目标方面需要克服那些特殊问题。对于瓦努阿图来讲，除去这些特殊问题之外，还要克服它在获得独立中遇到的一些困难条件。我们希望联合国体系的种种机构继续向这个国家提供一些有效和灵活方案，来满足这个最新的会员国的特殊需要。

我国政府希望与瓦努阿图共和国进行长期有效的合作，并希望不仅在双边和区域事务中，而且在联合国的活动方面加强我们两国间的关系。为此我们欢迎安理

会今天做出的决定，而且我们将欢迎大会几个星期以后必定做出的进一步决定。如果大会做出这一决定，那么联合国就朝着会籍普及这一目标又前进了一步。这也必将加强联合国促进世界性合作的作用。

主席：感谢新西兰代表对我的祝贺。

奥索雷斯·铁帕尔多斯先生（巴拿马）先生，首先我要祝贺您就任安理会主席，并请您放心，巴拿马代表团定与您全力合作。

我还要在此感谢莱多大使，感谢他6月份娴熟地领导了安理会的工作。我还要欢迎付秘书长乌斯蒂诺夫先生，并欢迎瓦努阿图政府和人民的代表出席今天的会议。

我国感到特别高兴，因为在安理会理事任期内，我们目睹了刚才这具有历史意义的一幕：安理会一致表决赞成推荐一个新国家加入联合国。这个国家到现在刚好独立一周年。

我国政府向瓦努阿图共和国表示友好的团结，并要提到法国和联合王国在这个问题上所采取的积极态度，因而瓦努阿图能够以和平的方式完成其使命，决定其未来。

主席：谢谢巴拿马代表对我的祝贺。

由于没有人再要求发言了，我现在以尼日尔代表的名义发言。

尼日尔完全赞同对瓦努阿图共和国的祝贺和良好祝愿。由于今天举行的一致表决，瓦努阿图这个主权独立国家在国际社会中的地位已进入了一个新的阶段。

我国代表团感谢法国和大不列颠及北爱尔兰联合王国，因为这两个国家于1980年7月30日以和平与合作的方式共同履行了这一非殖民化的新举动。我们相信它们将与这个新国家建立最为密切的友好合作关系，以此完成这一伟大的成果。而且我们欢迎与瓦努阿图在联合国里进行紧密合作的新前景，以便去争取实现我们共同的目标。

(主席)

我们完全相信，由于瓦努阿图象大部分发展中国家一样，具有共同的问题，共同的需要，共同的理想及共同的目的，因而它会对世界种种问题的解决做出不可估价的贡献，特别是在避免冲突、消除紧张局势以及建立一个更有利于小国的新的社会和经济秩序方面。

瓦努阿图加入世界大家庭的时候，正是世界处于极为困难的时刻，因为除了无时不有的政治斗争外，还存在着另一个日益艰巨和日益激烈的斗争，即争取各国人民幸福的斗争，争取第三世界的经济权利的斗争，争取公平分享世界资源的斗争。祝愿瓦努阿图以幸福而有尊严的步伐迈向远大的前途。

今天的会议及时提醒我们，非殖民化的工作尚未完成。纳米比亚仍然处于南非种族主义和非法统治之下，全世界必须注意到这一情况，并采取行动。

现在我将继续行使安理会主席的职责。

由于没有人再要求发言了，安理会就此结束对这一议程项目的审议。

会议于下午 5 点 4 5 分结束。

- - - - -